



*El Condado de Sedgwick...  
trabajando para usted*

Departamento de Salud

**INFORMACIÓN y detalles**

sobre el gobierno del Condado de Sedgwick

16 de Octubre de 2009

## Nueva Influenza H1N1 (Gripe) -

### Limpieza y Desinfección

#### ¿Puede el Nuevo virus de la gripe H1N1 transmitirse a través de las superficies de contacto?

Sí, el virus puede transmitirse cuando una persona toca algo que está contaminado con el virus y luego se toca los ojos, la nariz, o la boca antes de lavarse las manos. Algunos ejemplos incluyen picaportes de puertas, escritorios, superficies de la cocina, y teléfonos.

#### ¿Cuánto tiempo puede sobrevivir el virus en las superficies?

Los estudios muestran que el virus de la gripe puede sobrevivir en superficies duras y puede infectar a una persona durante dos a ocho horas.

#### ¿Qué tipos de desinfectantes pueden utilizarse para prevenir la transmisión de la gripe H1N1?

Para prevenir la transmisión del virus H1N1, es importante mantener limpias las superficies limpiándolas con un desinfectante de uso hogareño de acuerdo con las instrucciones en la etiqueta del producto.

Actualmente, hay más de 500 desinfectantes registrados para ser utilizados en superficies duras no porosas contra los virus de Influenza A (por ejemplo, Clorox, Lysol, y productos Pine Sol), Estos productos están ampliamente disponibles y puede ser comprados en farmacias, supermercados, y comercios de mantenimiento del hogar. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA por sus siglas en inglés) considera, en base a la información científica disponible, que los productos con una etiqueta que diga que es efectivo contra "el virus de la Influenza A" será efectivo contra el virus de la gripe H1N1.

Cuando elija un desinfectante asegúrese de que la etiqueta liste los sitios que le preocupen específicamente (por ejemplo, oficinas, hospitales, escuelas, u hogares). Para un uso seguro y efectivo, siempre siga las instrucciones de la etiqueta, prestando especial atención a la proporción de disolución del producto (si fuera aplicable) y tiempo de contacto. Para una lista de productos efectivos de limpieza, visite [www.epa.gov](http://www.epa.gov).

#### ¿Qué artículos deben ser limpiados en forma frecuente para prevenir la transmisión del virus de la gripe H1N1?

- Agarraderas en el baño
- Juguetes
- Picaportes de las puertas
- Interruptores de luz
- Teléfonos
- Agarraderas de la heladera

Utilice toallitas desinfectantes para los artículos electrónicos que se tocados con frecuencia como por ejemplo un mouse de computadora, teclado, y controles remotos.

#### ¿Cómo deben ser eliminados los residuos potencialmente contaminados con el virus H1N1 para prevenir la transmisión del virus de la gripe?

Para prevenir la transmisión del virus de la gripe H1N1, se recomienda que los pañuelos de papel y otros residuos utilizados por una persona infectada sean arrojados a la basura. Después de tocar los pañuelos de papel utilizados y residuos similares, las personas deben lavarse las manos con jabón y agua.

#### ¿Cómo debe ser manipulada la ropa blanca, los utensilios de cocina y la vajilla potencialmente contaminada con el virus H1N1?

No es necesario limpiar estos artículos por separado. Ellos no deben ser compartidos sin lavarlos cuidadosamente antes. La ropa blanca (como por ejemplo sábanas y toallas) debe ser lavada con jabón para la ropa de uso hogareño y secada con la secadora en caliente. Las personas deben evitar "abrazar" la ropa a lavar antes de lavarla para evitar contaminarse. Las personas deben lavarse las manos con jabón y agua o con un desinfectante para manos a base de alcohol inmediatamente después de manipular la ropa a lavar sucia. Los utensilios de cocina deben ser lavados ya sea en un lavavajillas o a mano con agua caliente y jabón.



*El Condado de Sedgwick...  
trabajando para usted*

Departamento de Salud

INFORMACIÓN y detalles

sobre el gobierno del Condado de Sedgwick

Nueva Influenza H1N1 (Gripe) -

Limpieza y Desinfección -Continuación

16 de Octubre de 2009

**¿Puede la gripe H1N1 transmitirse a través del agua en las piscinas, balnearios, u otros sitios recreacionales?**

Los virus de la gripe infectan las vías respiratorias superiores. No existe un caso documentado de infección con el virus de la gripe asociado con la exposición al agua. Los estudios recientes han demostrado que los niveles de cloro recomendados por el Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) (1-3 partes por millón [ppm o mg/L] para las piscinas y 2-5 ppm para los balnearios) son adecuados para desinfectar contra los otros virus de la Influenza A. Es probable que el H1N1 también sea por lo tanto desinfectado en forma similar por el Cloro.

**¿Dónde puedo obtener más información?**

Para más información acerca del virus H1N1, llame al Departamento de Salud del Condado de Sedgwick al 660-5558 o envíe un correo electrónico a: [flu@sedgwick.gov](mailto:flu@sedgwick.gov).